

Cameo ユーザーマニュアル



Authentic - TASTE & LINES —

目次

1 安全上の	注意	6
2 概要説明		9
2.1	本機について	9
	2.1.1 主な機能	10
2.2	2 各部の名称	11
	2.2.1 前面	11
	2.2.2 トレイ	12
	2.2.3 タッチパネル	13
	2.2.4 上部 (豆ホッパー)	14
	2.2.5 付属品	15
2.3	3 仕様	16
	2.3.1 抽出能力	16
	2.3.2 型式番号	16
	2.3.3 寸法と重量	16
	2.3.4 電力要件	16
	2.3.5 環境条件	17
	2.3.6 その他の仕様	17
3 ソフトウェ	:ア	
3 1	タッチパネルの使用	18
3.1	 メイン画面 	
5.2		
	3.2.1 ジジ バージジジ	
3 3	3 メニューボタン	
3.5	・ ニー・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	
3.5	5 グラインダー設定ボタン	

4	準備			
		4.1	初めて使う	22
		4.2	特定の設定	22
5	操作			
		5.1	毎日のマシンの立ち上げ手順	23
		5.2	電源を入れる	
			5.2.1 スタンバイ (起動)	24
		5.3	リンス	25
			5.3.1 予熱リンス	25
			5.3.2 オートリンス	25
		5.4	豆ホッパーにコーヒー豆を入れる	
		5.5	カップウォーマー	
		5.6	ドリンクの抽出	27
			5.6.1 抽出口を調節する	27
			5.6.2 コーヒー抽出	27
			5.6.3 給湯	27
			5.6.4 スチームを出す	
			5.6.5 フラッシングボタン	
			5.6.6 コーヒー粉抽出(例:デカフェ用)	
		5.7	停止	
		5.8	カス受けを空にする	
		5.9	電源を切る	
		5.10	1日の終わりに	
		5.11	緊急停止	

6	プログラム	モード	
	6.1	ログイン	
	6.2	プログラムモードの操作	
	6.3	操作履歴	
		6.3.1 ドリンクカウンター	
	6.4	ドリンクメニュー	
	6.5	ディスプレイ	
		6.5.1 アイコンのインポート	
		6.5.2 言語のインポート	
	6.6	グラインダー設定	41
		6.6.1 調整に関するヒント	41
	6.7	クリーニング/スタンバイ	
	6.8	パスワード	
	6.9	ログアウト	43
7	お手入れ		
	7.1	クリーニングと定期点検	
		7.1.1 クリーニング	
		7.1.2 メンテナンス	
	7.2	定期クリーニング	45
		7.2.1 クリーニング計画	45
		7.2.2 クリーニングタイムテーブル	
	7.3	クリーニング手順	47
		7.3.1 自動クリーニング手順(ミルクを含む)	47
		7.3.2 抽出口	
		7.3.3 豆ホッパー (およびコーヒー粉投入口)	
		7.3.4 本体とディスプレイ	51
		7.3.5 トレイ	51
		7.3.6 クリーニングボールの補充と投入口の目視点検	

8	トラブルシ	ューティング	
	8.1	エラーメッセージの例	53
	8.2	エラーメッセージ	54
	8.3	FAQ	68
		8.3.1 豆ホッパーがロック解除されている	68
		8.3.2 水道に接続されていない	
		8.3.3 ミルクが抽出されない	
		8.3.4 スチームノズルが詰まっている	
		8.3.5 カップウォーマーでカップが温まらない	68
9	付録		
	9.1	スペアパーツの注文	69
	9.2	ユーザー権限	69
		9.2.1 操作履歴	
		9.2.2 ドリンクメニュー(例 : カプチーノ)	70
		9.2.3 ディスプレイ	72
		9.2.4 グラインダー設定	74
		9.2.5 クリーニング/スタンバイ	74
		9.2.6 パスワード	75
		9.2.7 その他の設定とパラメータ	75
	アフター	ナービス	

保証書

1 安全上の注意 〈必ずお守りください〉

- ご使用の前に必ずこの「安全上の注意」を最後までお読みください。
- ここに示した注意事項は製品を安全にお使いいただき、あなたや他の人への損害を未然に防止するものです。

誤った取り扱いをした場合に生じる危険とその程度を「警告」「注意」の2つ に分け、説明しています。



お守りいただく内容の種類を次の絵表示で区分し、説明しています。(下記 は絵表示の一例です。)



異常、故障時には直ちに使用を中止する

(火災、感電、やけど、けがの原因)

- 電源プラグ・コードが異常に熱くなる。
- 異常な音やにおいがする。
- 本体に破損や変形がある。
- 本体から水や蒸気が漏れる。
- ※ 異常、故障時には直ちに使用を中止し、電源プラグをコンセントから抜き、 販売店または当社へ点検、修理を依頼してください。



1 安全上の注意



設置場所について



※本機の動作温度は10~32℃です。

※ 市販のミルク用冷蔵庫を設置する場合は、別途、設置場所を確保してくだ さい。

このマニュアルは、取り扱い・保守・点検などに関する本製品の取り扱い方法について、ユー ザー、専門業者、サービス技術者に説明するためのユーザーマニュアルです。ご使用になる 前にこのマニュアルに書かれた内容を十分にお読みになり正しくお使いください。なお、お 読みになった後は大切に保管してください。本書に記載の内容は改善のため予告なく変更す る場合があります。

2.1 本機について

本製品はホットコーヒー抽出、給湯、スチーム、ホットミルク用に設計された、室内専用の業務用全自動コーヒーマシンです。

- 必ず指導および訓練を受けた、または資格を有する技術者、専門業者、施工業者、 またはそれに類するスタッフによりお取り扱いください。
- 取り扱いおよび保守に関し、指導および訓練を受けた管理者、スタッフが監視、管理できる場所にのみ設置してください。
- このマニュアルで説明されている内容以外の方法、その他の用途で使用しないでく ださい。



本製品は安全に責任を負う人により監督者がつけられるか、または事前に本製品 の使用方法について十分な説明が行われた場合を除き、製品に関する知識のない 方、体力、感覚能力が著しく低下した方など、本製品を取り扱うのに不適切と思 われる方の使用を想定していません。また、本製品で子供が遊ぶことのないよう 十分に注意し、管理してください。

〈凍結してしまったら…〉

凍結が確認されたときは、電源を入れず、自然解凍するまで(水道から給水ができるまで) 待ちます。機器や配管(給水・排水)から水漏れなどがないかよくご確認のうえ、電源を入 れます。洗浄、給湯、抽出など正常に機能しているか、給水、排水管から水が漏れていないか、 よく確認してから使用を開始してください。 製品に異常があるときは直ちに使用を中止し、 販売店へご連絡ください。

2.1.1 主な機能

2杯同時抽出	\checkmark
エスプレッソ	140杯/h
カプチーノ	140杯/h
給湯量 (200mL)	150杯/h
ミルクメニュー	\checkmark
MAD(Micro Air Dosing:マイクロエアー注入)	\checkmark
EMT(Electronic Milk Texturing:電子ミルクテクスチャリング)	~
VTT(Variable Tea Temperature:可変給湯温度)	\checkmark

2.2 各部の名称

2.2.1 前面



 豆ホッパー/クリーニングボール投入口 ("2.2.4" 14 ページ参照)

 カップウォーマー

 タッチパネル

 抽出口

- ⑤ スチームノズル
- 6 フロントパネル
- 🔽 トレイ
- 8 給湯ノズル

2.2.2 トレイ





2.2.3 タッチパネル

タッチパネルとメニューボタンはタッチセンサー式です。







設定に応じて、各タッチホイール(**①⑤**)は、タッチホイール・ボタン、または その両方として使用できます。停止ボタンとスタンバイボタンの表示は、設定に よって非表示にできます。設定を変更する場合は、サービスマンのユーザー権限 が必要です。(**"9.2**ユーザー権限**"**69ページ参照)

2.2.4 上部(豆ホッパー)



- コーヒー粉投入口
 豆ホッパー(左)
 豆ホッパー左ふた
 豆ホッパー右ふた
- 5 豆ホッパー(右)
- 6 クリーニングボール投入口ふた
- 🔽 クリーニングボール投入口

2.2.5 付属品



クリーニングボール コーヒー経路の洗浄 に使用します

給水ホース 長さ 2m、ステンレ ス鋼網組ホース

エバクリーン用ポンプ

エバクリーンのタンクに 取り付けます



エバクリーン エバクリーン用ポンプを 取り付け、ミルク経路の 洗浄に使用します

給水用スクリュー キャップ 口径 G3/8

ホースクランプ 16~27mm



洗浄用コンテナ エバクリーンを入れ る容器です

排水ホース 長さ 2m、 直径 23mm

排水コネクション用 Oリング(予備)

内径 15.6mm 外径 1.78mm

2.3 仕様

2.3.1 抽出能力

抽出能力	2杯同時抽出
エスプレッソ	140杯/h
カプチーノ	140杯/h
給湯量(200mL)	150杯/h

2.3.2 型式番号

c'2m

2.3.3 寸法と重量



2.3.4 電力要件

単相 200V、2/PE、30A、50/60Hz



周波数の調整は自動です。操作は必要ありません。 電圧 / 電流仕様は、上の表に示されています。

2.3.5 環境条件



定義された環境条件の範囲を超えて本機を使用しないでください。

動作温度	10°C~ 32°C
保管および輸送温度	-10°C~50°C

2.3.6 その他の仕様

抽出チェンバー容量	最大 24 g
グラインダー	セラミックグラインダー× 2
操作画面	15.7 インチカラータッチパネル
豆ホッパー容量	1.2 kg × 2
カス受け容量	400 g
抽出口の高さ	70~165 mm
給湯口の高さ	150 mm
通信インターフェース	USB、SDカード、Ethernet、シリアル、RS-232、CCI、CSI
コーヒーボイラー容量	0.8 L
スチームボイラー容量	1.6 L
給水ホースの接続	ステンレス網状組ホース G3/8、長さ2m
排水ホースの接続	外径 23 mm 内直径 16 mm、長さ 2 m
全硬度	最大 120mg/L
炭酸塩硬度	最大 6° KH(107ppm)
pH值	7.0~7.2(推奨)

3 ソフトウェア

ソフトウエアのアップデートによって設定できる項目が変更になる場合があります。予めご了承ください。

3.1 タッチパネルの使用

本機はタッチパネルを使用して操作します。

- 操作はボタンを押して行います。
- リンスボタンが非表示の場合は、ログインボタンを押して表示します。
- ログインページを開くにはログインボタンを長押しします。
- 設定を調整するにはスライドバーをスライドします。

3.2 メイン画面

i

メイン画面では、ソフトウェア機能とコーヒーメニューにアクセスできます。

表示するドリンクメニューとボタンは、設定によって異なります。 点滅するボタンは、ユーザーが操作を行う必要があることを示します。 白い縁で囲まれたボタンは、準備中であることを示します。



3.2.1 ヘッダーストリップ

ヘッダーストリップは、リンスページが表示されている場合を除き、常に表示されています。(**"5.3"** 25 ページ参照)



(i) 言語、タイムゾーン、日付を変更するには、"6.5"(39ページ)を参照してください。

3.2.2 フッターストリップ

フッターストリップは常に表示されていますが、表示するボタンは設定によって異なります。



3 ソフトウェア

3.3 メニューボタン

抽出ボタン	説明	抽出ボタン	説明
Ristretto	リストレット	Latte	カフェ・ラテ
2x Espresso	2×エスプレッソ	Cappuccino	カプチーノ
Coffee	ホットコーヒー	Milkfoam	フォームミルク
Americano	アメリカーノ	Espresso Macch.	エスプレッソ・マキアート
Coffee Pot	ポットコーヒー	Latte Macchiato	ラテ・マキアート
Filter Coffee	フィルターコーヒー	Mik	ミルク
Hot Water	給湯	Manual Steam	マニュアル・スチーム
Espresso	計量スプーンアイコン付 メニューボタン (例:デカフェ用)	Auto Steam	オート・スチーム

e 🗠 👓

Everf

e'フォーム

3.4 ヘルプボタン



このボタンの表示は、設定によって非表示にできます。設定を変更する場合は、サービスマンのユーザー権限が必要です。(**"9.2.3"**73ページ参照) ヘルプボタンを押すと、以下のようなヒントにアクセスできます。

- 本機の洗浄を開始する。
- USB ドライブにデータを保存する。(ログインする必要があります)
- ソフトウェアなどの更新。

3.5 グラインダー設定ボタン



このボタンの表示は、設定によって非表示にできます。設定を変更する場合は、サービ スマンのユーザー権限が必要です。(**"9.2.3"**73ページ参照) グラインダー設定ボタンを押すと、「グラインダー設定」メニューが開きます。

i) グラインダーの調整は "6.6 グラインダー設定 "(41 ページ)を参照してください。

4 準備

4.1 初めて使う

本機を初めて起動する前に、"1 安全上の注意"(6~8ページ)をよくお読み ください。

必ず漏電遮断器が設置された、単相三線、交流 200V(30A)の専用電源に単 独で接続してください。

据付は、販売店または専門業者が行ってください。本機を手作業で移動させる ときは、保護手袋をつけ、必ず二人以上で作業してください。



4.2 設定の変更

工場出荷時のパラメータを変更する場合は、サービスマンのユーザー権限が必要です。初回起動時にサービスマンとともに、**"9.2**ユーザー権限"(69ページ)をご確認ください。





本機でドリンクを抽出する前に、"1 安全上の注意"(6~8ページ)をよくお 読みください。

ご不明な点があれば、サービスマンにお問い合わせください。



コーヒーの品質は多くの要因に左右されます。新鮮なコーヒー豆を使い、定期的に 洗浄し、"7 お手入れ"(44~52ページ)に従ってお使いのマシンを点検するこ とが大切です。

5.1 毎日のマシンの立ち上げ手順

	手順	参照す	る章
A.	主電源を入れる。(電源が入っている場合は B へ)	5.2	(24 ページ参照)
B.	スタンバイボタンで起動する。	5.2.1	(24 ページ参照)
C.	必要に応じて、エラーを確認する。	8.1	(53 ページ参照)
D.	リンスボタンを押して、洗浄を行う。	5.3	(25 ページ参照)
E.	カス受けを空にする。	5.8	(32 ページ参照)
F.	新鮮な豆を入れる。	5.4	(26 ページ参照)
G.	クリーニングボールを補充する。	7.3.6	(52ページ参照)
Н.	コーヒーを抽出する。	5.6	(27 ページ参照)

5 操作

5.2 電源を入れる

- A. スチームノズルを右に移動します①。
- B. トレイを持ち上げ2、カス受けを取り外します3。
- **C.** 主電源スイッチを「Ⅰ」の方へ押して起動します④。
- D. 給水ホースの注水口が開いていることを確認します 5。
- E. カス受けを取り付け、トレイを元の位置に押し込みます。



5.2.1 スタンバイ(起動)



A. スタンバイボタンを長押しして起動します 1。



i

スタンバイモードでは、ボイラーの加熱、タッチパネル、フロントイルミネーションなどの機能がオフになります。毎日の使用後は、スタンバイモードにしておくこともできます。しばらく使用しないときは、32ページを参照して主電源を切ってください。

5.3 リンス



本機を立ち上げるときは、必ずリンス(洗浄)を行う必要があります。 リンスボタンが点滅してお知らせします。

A. リンスボタン①を押すことで、いつでも洗浄することができます。

リンスボタンを押すと、抽出口から熱湯が出るので手や顔を近づけないでください。 (やけどの原因)

i リンスボタンが非表示の場合は、ログインボタンを押してリンスボタンを表示します。

スワイプダウンしたページの例:



5.3.1 予熱リンス



「抽出経路の予熱」機能を有効にすると、約10分のアイドルモード(抽出が行われない状態)の後、予熱リンスが必要になります。

(i) 「抽出経路の予熱」を有効にするには、サービスマンのユーザー権限が必要です。

5.3.2 オートリンス

最後のミルクメニューを抽出した後、約5分経過すると、自動でリンスを開始して 抽出口を洗浄します。使用後は、必ず自動クリーニングでお手入れしてください。 (**"7.3.1"** 47 ページ参照)

5.4 豆ホッパーにコーヒー豆を入れる

グラインダーには絶対に手を入れないでください。(けがの原因)

i) コーヒー豆は必ず新鮮なものを使用し、冷暗所に保管してください。

以下の手順で、豆ホッパー(左)3を補充します。同じように豆ホッパー(右)4も 補充してください。

A. 豆ホッパー(左) ③のふたを取り外します。→センサーが働いて、実行中の動作はすべて 停止し、本体の操作ができなくなります。

B. 豆ホッパーがロックされていることを確認します 2。

i ロックされていない場合①、豆ホッパーが正しく取り付けられていないため、コー ヒー豆が挽かれません。

- **C.** 新鮮な豆を補充します 5.
- D. 左のふたを閉めます 6。→操作ができるようになります。



5.5 カップウォーマー

A. カップウォーマーにカップを置いて温めます。

カップとカップウォーマーは熱くなっている場合があるため、注意してください。



5.6 ドリンクの抽出

ここでは主なドリンクを例にとって説明しています。

※ドリンクメニューを変更するには、サービスマンのユーザー権限が必要です。"9.2.2 ドリンクメニュー"(70~71ページ)を参照してください。



すべてのメニューボタンで停止/開始の操作をします。 ボタンを押してドリンクの抽出を開始します。抽出を途中で止めたいときは、同じ ボタンを押すか停止ボタンを押してください。

5.6.1 抽出口を調節する

A. 抽出口2を上下に動かして、カップの高さに合わせることができます。



70~165mm に調節できます。



5.6.2 コーヒー抽出



A. 抽出口2の下にカップを置きます。

B. 抽出したいドリンクメニューボタンを押して、コーヒーを抽出します。

5.6.3 給湯



- A. 給湯ノズル1の下にカップを置きます。
- B. 給湯ボタンを押して、給湯します(例:お茶を入れる)。
 ※給湯タッチホイール/ボタンを使って、給湯することもできます。

5 操作

5.6.4 スチームを出す



- A. スチームノズルを使用する前に、余分な水を抜くためにフラッシングボタンを押します。("5.6.5" 29 ページ参照)
- B. 新鮮な冷たい牛乳を 1/3 まで入れたミルクジャグにスチームノズルを差し込みます
 2。
- **C.** 上記のいずれかのボタンを押し、スチームを出してミルクを泡立てます。(フォーム ミルクを作ったり、ラテアートを施したりします 3)。

i スチームノズルをミルクジャグ内に浸したままにしないでください。

- **E.** スチームタッチホイール/ボタンを使って、スチームを出すこともできます。
- F. フラッシングボタンを押してスチームノズルに残ったミルクを抜いて、スチームノ ズルを拭きます。("5.6.5" 29 ページ参照)





5.6.5 フラッシングボタン



- A. スチームボタンを使用する前と使用した後は、毎回スチームノズルの中に残った水 分やミルクを抜いてください。
- **B.** メイン画面でフラッシングボタンを押します①。
- C. または表示されたメッセージ画面で、フラッシングボタンを押します 2。
- D. スチームノズルを固く絞った濡れ布巾で拭きます 3。布巾は毎日交換してください。



5 操作

5.6.6 コーヒー粉抽出(例:デカフェ用)





コーヒー粉投入口にはコーヒー粉だけ入れてください。

- A. 計量スプーンの付いたボタンを押します①。
- **B.** 抽出口の下にカップを置きます。
- C. コーヒー粉投入口を開けます。
- D. コーヒー粉 1 人分(最大量約20g)を入れます 2。エスプレッソ用極細挽きコーヒー 粉を使用してください。
- E. コーヒー粉投入口のふたを閉じ3、「次へ」を押してドリンクを抽出します。



5.7 停止

A. 途中で抽出を停止するには、停止ボタン①または2を押します。



設定によって停止ボタンを非表示にできます。設定を変更する場合は、サービスマンのユーザー権限が必要です。"9.2.3 ディスプレイ"(72~73ページ)



豆ホッパーのふたを取り外すと、センサーが働いて実行中の動作はすべて停止し、 操作ができなくなります。



5 操作

5.8 カス受けを空にする

初回起動後または洗浄中はカス受けに熱湯が入っている場合があるため、十分 に注意してカス受けを空にしてください。(やけどの原因)

- A. カス受けがコーヒーカスでいっぱいになったら、以下の手順で空にしてください。
- B. スチームノズルを右に移動します①。
- C. トレイを持ち上げ2、カス受けを取り外します3。
- D. カス受けを空にし4、トレイの下に取り付けます。



E. カス受けを空にしたことを確認します。



5.9 電源を切る

A. ○を長押しして「standby mode」を押してから、主電源スイッチを「○」(オフ) にして、電源を切ります。詳細については "5.2 電源を入れる"(24ページ)を参照してください。

5.101日の終わりに



においや、コーヒーやミルクのカスがたまって目詰まりするのをふせぐため、1日の終わりに自動クリーニングを行ってください。**"7.3.1**自動クリーニング手順"(47ページ)

5.11 緊急停止



本機が完全に停止状態になり、どの操作にも応答しない場合にのみ緊急停止を 実行してください。

すべての機能を停止するには、以下のいずれかを行います。

- 主電源スイッチで電源を切ります ①。
- 電源コードをコンセントから抜きます。

(i) 主電流 コン1

主電源スイッチと電源コードに、いつでも手が届く状態に本機を設置してください。コンセントは本機の近くで、スタッフの手の届きやすい場所を使用してください。



6 プログラムモード

トレーニングを受けていないスタッフにパスワードを知らせないでください。 間違った入力や変更により、コーヒーの品質が低下する場合があります。



この章のディスプレイ表示は、ユーザー権限によって異なります。詳細については、 **"9.2** ユーザー権限"(69ページ)を参照してください。

6.1 ログイン

A. ログインボタンを長押しします。("3.2.1 ヘッダーストリップ"19ページ参照) →パスワード入力画面が表示されます。



- B. パスワードを入力し、プログラムモードにアクセスします。
 →プログラムメニューが表示されます。
- C. パスワードを忘れた場合は、仮パスワードを要求してください。「仮パスワードを取得」を押し、表示された番号をサービスマンに提示してください。

プログラムモード 6



1 メニューの例 (スタッフ権限)

スタッフ権限では、操作履歴(ドリンクカウンター)とクリーニング履歴を表示で i きます。





2 メニューの例 (マネージャー権限)

マネージャー権限は、ドリンク設定およびディスプレイ設定への制限付きアクセス i です。すべての操作履歴を表示できます。



6.2 プログラムモードの操作



- 1 設定を変更するメニューを押して選択する
- 2 サブメニューのタッチバーを押して、設定を表示する
- ③ スライドバー:指を左右にスライドさせて、設定を増減する
- ④「増やす」ボタン:設定値を増やす
 「減らす」ボタン:設定値を減らす
- 5 ページ送りボタン:メニューページを送る
- ●「上へ」ボタン:メニューの上部を表示する 「下へ」ボタン:メニューの下部を表示する
- 7 戻るボタン:1つ前に戻る
6.3 操作履歴

このメニューでは以下の機能にアクセスできます。

- ドリンクカウンター
- 履歴



i

すべてのカウンターはユーザー権限によって制限されます。必要に応じて、カウン ターをリセットできます。

6.3.1 ドリンクカウンター



累計カウンターの例:



6 プログラムモード

i

6.4 ドリンクメニュー

マネージャー権限により、以下の設定を変更できます。

お湯の量は、スチームボイラーから出る場合は時間(秒)で、コーヒーボイラーから出る場合は tick/ 秒(水量計により制御)で設定します。

調整の範囲は、0~1,000tick です。ミルクの量は時間(秒)で設定します。調整の範囲は、0~100秒です。

- 1) メニュー名:押して、新しい名前を入力します。(最大 13 文字、英数字のみ)
- 2 「ミルクの量」を押して、秒数を変更します。(ミルクドリンク専用)
- 3「水量」のタッチバーを押して、tick/秒の数値を変更します(スライドバーまたは上/下キーを使用して調整します)。



4 「定量設定」を押します。

- A.「定量設定」を押して、コーヒーを抽出します。
- B. カップに必要な水量が注がれたら、もう一度同じボタンを押して停止します。
 →水量が記録されます。
- 5 抽出テスト

「抽出テスト」を押して、最低6杯抽出して、調整後の抽出を確認してください。 抽出時間を調整するには、"6.6 グラインダー設定"(41ページ)を参照し、粒 度を調整してください。

e' フォームおよびオートフォームメニュー 「スチーム停止温度」を調整することができます。

給湯メニュー

「給湯温度」を調整することができます。

6.5 ディスプレイ

マネージャー権限により、言語、新しいアイコンのインポート、日付、メニューページ数、スクリーンセーバーおよびフロントイルミネーションの設定ができます。

i EN (英語)、FR (フランス語)、DE (ドイツ語)、NL (オランダ語) に設定することもできます。



日付と時刻

画面の指示に従います。必要に応じて、日時を設定します。



フロントイルミネーション

- オフ:フロントパネルの照明なし
- カラー:フロントパネルに設定する色
- Mix: 全8色のイルミネーションを3分以内に順番に表示します。

メニューページ数

1~3ページ(1ページあたり12ドリンクまで登録可能)

6 プログラムモード

6.5.1 アイコンのインポート

「Import Icon」ボタンを押します。 →表示される指示に従ってください。

Import Product Icons	
To import icons from the USB-Stick, please consider the following instructions: - The ".Icons" file must be placed in the main directory of the USB-Stick	
Start Import	

「Icon」ファイルを USB ドライブのメインディレクトリに保存します。 「アイコンを全て消去」ボタンを押すと、インポートしたすべてのアイコンを削除 します。

6.5.2 言語のインポート

「Import Language」ボタンを押します。 →表示される指示に従ってください。



i

「Language」ファイルをUSBドライブのメインディレクトリに保存します。 「言語を全て消去」ボタンを押すと、英語以外のすべての言語を削除します。



6.6 グラインダー設定

「グラインダー設定」メニューから、「豆ホッパー(左)」(緑色)または「豆ホッパー (右)」(青色)を 1/100mm 単位で調整できます。

- 細かい:「−」
- 粗い:「+」



6.6.1 調整に関するヒント

(i) グラインダーをより細かく、またはより粗く調整すると、抽出時間が増減します。 エスプレッソ2杯分(各25mL)の最適な抽出時間は、約18~23秒です。 6 プログラムモード

6.7 クリーニング/スタンバイ

クリーニング後のスタンバイ

●「いいえ」:洗浄後にマシンは引き続き動作します。

●「はい」:洗浄後にマシンはスタンバイモードに切り替わります。

オートオンとスタンバイ機能

曜日を選択し、時間を設定します。

→本機は自動的にオンになり、洗浄、予熱を行います。

※「クリーニング後のスタンバイ」設定を「はい」に設定している場合は、オートスタン バイの時間が自動で「クリーニング後」になります。





6.8 パスワード

2つのユーザー権限が利用可能です。パスワードは権限ごとに設定できます。







6.9 ログアウト

サービスマンがログアウトするのを忘れた場合、本機で作業している人がいない ことを確認してから、ログアウトを押してください。



7 お手入れ

- 本機のクリーニングを行う前に、"1 安全上の注意"(6~8ページ)をよく お読みください。ご不明な点があれば、サービスマンにお問い合わせください
- 必ず専用のエバシスクリーニングボールとエバクリーンを使用してください。
- 万一飲み込んだ場合は、無理に吐かず、水で十分に口をすすいだ後、医師に ご相談ください。
- 洗浄液が目に入った場合は、直ちにきれいな水で数分間洗い流した後、医師 にご相談ください。
- お手入れをしても正常に機能しない場合は、サービスマンにお問い合わせく ださい。
- ・食器洗い機は使用しないでください。

7.1 クリーニングと定期点検

7.1.1 クリーニング

清潔な状態で使用し、コーヒーの品質を最適な状態に保つため、定期的なクリーニングを行ってください。

本機で提供したドリンクが健康被害につながることのないように、管理してください。

本機のお手入れとクリーニングを適切に行わないと、ミルクメニューの抽出時、不衛生になる場合があります。

自動クリーニングはすべて履歴に記録されます。

7.1.2 メンテナンス

本機は、12ヵ月または50,000回の抽出ごとに点検を受ける必要があります。 メンテナンスは、メーカーに指名されたサービスマンのみが実行できます。 メンテナンス作業については、担当のサービスマンにお問い合わせください。



7.2 定期クリーニング

7.2.1 クリーニング計画

説明		毎日	週に1回	必要に応じ	参照
リンス				\checkmark	25 ページ
ク り り し	コーヒー抽出経路 クリーニングボール使用	\checkmark		\checkmark	47 ページ
ニング	ミルク経路 エバクリーン使用	\checkmark		\checkmark	47 ページ
スチー	-ムノズル	\checkmark		\checkmark	29 ページ
抽出口	1		\checkmark	\checkmark	50 ページ
豆ホッ	ッパー		\checkmark	\checkmark	50 ページ
本体と	:ディスプレイ	\checkmark		\checkmark	51ページ
トレイ	,	~		\checkmark	51ページ
カス受け		~		\checkmark	49ページ
クリー	-ニングボール投入口の目視点検	\checkmark		\checkmark	52ページ

7 お手入れ

7.2.2 クリーニングタイムテーブル



7.3 クリーニング手順

7.3.1 自動クリーニング手順(ミルクを含む)

自動クリーニングはいつでも行うことができます。通知が出た時は、クリーニン グを必ず行ってください(キャンセルすると、設定によってはクリーニングが行 われるまで抽出できない場合があります)。



- **A.** リンスボタンを3秒間長押しして、自動クリーニングを行います。 →「クリーニングを開始しますか?|メニューが表示されます。
 - → 「カス受けを空にしてください」と表示されたら、カス受けを空にします。

Cleaning?	k
Yes	No



B.「はい」を押します(または、「いいえ」を押してキャンセルします)。
 →「ミルクタンク洗浄」メニューが表示されます。



- C. 洗浄用コンテナ(1)にエバクリーンをワンプッシュ(25mL)入れ、その中にミル クチューブを入れます(1)。
- **D.**「次へ」を押します**2**。





→「洗浄中」と表示されます。



すべての処理を終了するのに約 12 分かかります。



i

自動クリーニング中は熱い洗浄液とスチームが数回出ます。抽出口や抽出口の 下部に触れないでください。(やけどの原因)

E. クリーニングが完了したら、洗浄用コンテナを取り外し、洗浄します3。



- F. ミルクチューブを固く絞った濡れ布巾で拭きます。
- **G.**「次へ」を押します。
 - → 以下の画面が表示されます。



- H. カス受けを空にし、中性洗剤を使って洗浄します 4。
- カス受けをすすいで乾かします



J. トレイを持ち上げ、カス受けを取り付けます 6。



7 お手入れ

7.3.2 抽出口

抽出口は、以下の手順で洗浄します。

- A. 主電源スイッチで本体の電源を切ります。詳しくは "5.9 電源を切る" (32ページ) を参照してください。
- B. 抽出口を少し傾け10。ゆっくり引っ張って、取り外します22。
- C. 中性洗剤を使って洗浄し、ナイロンブラシを使って穴をきれいにします 3。
- **D.** 逆の順序でゆっくり取り付けます。



7.3.3 豆ホッパー(およびコーヒー粉投入口)

豆ホッパーは、以下の手順で洗浄します。

- A. 主電源スイッチで本体の電源を切ります。詳しくは "5.9 電源を切る" (32ページ) を参照してください。
- B. 左右の豆ホッパーのふたを取り外します①。
- **C.** 豆ホッパーのロックを解除します **2**。
- D. 豆ホッパーを取り外し、豆は別に保管します 3。
- E. 豆ホッパーを固く絞った濡れ布巾で拭きます 4.
- F. コーヒー豆を補充する前に、豆ホッパーが完全に乾いていることを確認します。
- G. 逆の順序で取り付け、豆ホッパーをロックします。



- 7.3.4 本体とディスプレイ
 - A. 主電源スイッチで本体の電源を切ります。詳しくは "5.9 電源を切る" (32ページ) を参照してください。
 - **B.** 本体とディスプレイを固く絞った濡れ布巾で拭きます。

7.3.5 トレイ

- A. 主電源スイッチで本体の電源を切ります。詳しくは "5.9 電源を切る" (32ページ) を参照してください。
- B. トレイの網を少し押し、ロックを解除し2、取り外します3。
- **C.** 中性洗剤を使って網とトレイの内側を洗浄し、すすぎます①。
- **D.** 網を元の位置に戻す際は、網がしっかりとはまり、平らになっていることを確認してください。



- 7 お手入れ
- 7.3.6 クリーニングボールの補充と投入口の目視点検
 - A. 主電源スイッチで本体の電源を切ります。詳しくは "5.9 電源を切る" (32ページ) を参照してください。
 - B. クリーニングボール投入口のふたを取り外し①、投入口にクリーニングボールの 詰まりや破損がないことを確認します③。
 - 本体の電源が切れていることを確認してください。(けがの原因)
 - **C.** 必要に応じて、投入口をお手入れし、詰まったり破損したりしているクリーニング ボールを取り除きます。
 - **D.** クリーニングボールを補充します。



E. ふたを元の位置に戻します①。



8 トラブルシューティング

トラブルシューティングを行う前に、このマニュアルをよくお読みください。 ご不明な点があれば、サービスマンにお問い合わせください。

8.1 エラーメッセージの例

本機は、内部のトラブルシューティングおよびエラーメッセージシステムを備え ています。以下の画面は例を示しています。 ユーザーによる操作が必要な場合、通知ボタンが表示されます①。



- A. 通知ボタンを押して1、内容と必要な操作を表示します。
- B. ディスプレイの表示に従って、問題を解決したら、「OK」を押します。
- C. ほかの注意/エラーメッセージに移動するには、矢印ボタンを押します。



8.2 エラーメッセージ

i

以下の項目をご確認いただいても正常に機能しないか、この一覧にない他の問題が 起きている場合、サービスマンにお問い合わせください。

番号	通知メッセージ	メッセージの説明と対処法	参照
E-000	豆ホッパー (右) がセットされていま	本機の作動中に豆ホッパーが取り外された。	
		例:クリーニングの実行中は、豆ホッパーを 取り外さないでください(クリーニングが完 了してから取り外します)。	
		→ 豆ホッパー(右)が正しく取り付けられ ているか確認する。	
E-001	豆ホッパー (左) がセットされていま	本機の作動中に豆ホッパーが取り外された。	
		例:クリーニングの実行中は、豆ホッパーを 取り外さないでください(クリーニングが完 了してから取り外します)。	
		→ 豆ホッパー(左)が正しく取り付けられ ているか確認する。	
E-010	ソフトウェアのバージョンが古すぎます	CPUで使われているソフトウェアのバー ジョンが古すぎます	
	ソフトウェア アップデートを開始し てください	サービスマンに連絡し、最新のソフトウェア にアップデートしてください。	
E-011	ハイドロリックユニットが接続され ていません	サービスマンにご連絡ください。	
	ポンプのスイッチがオフになってい ます		
E-012	スチームボイラーユニットが接続さ れていません	サービスマンにご連絡ください。	
	ポンプのスイッチがオフになってい ます		
E-013	ブリューイングユニットが接続され ていません	サービスマンにご連絡ください。	
E-014	グラインダーユニットが接続されて いません	サービスマンにご連絡ください。	
E-095	ソフトウェアをアップデートしてい ます お待ちください…	アップデートが終わるまでお待ちください。	

番号	通知メッセージ	メッセージの説明と対処法	参照
E-097	型式番号を設定してください	ディスプレイの型式番号が設定されていない 場合に表示します。	
		サービスマンにご連絡ください。	
E-098	ソフトウェア アップデートを開始し てください	ソフトウェアが最新版ではない場合に表示し ます。	
		サービスマンにご連絡ください。	
E-099	通信エラー マシンの主雷源を切り 約10秒待っ	ディスプレイとCPUの接続が中断された状態で30秒が経過すると表示します。	5.2 24 ページ
	てから再起動してください	60秒が経過した時点で自動的にディスプレ イが再起動して、このエラーは表示されなく なります(通常、これ以上の対処は必要あり ません)。	
		再起動後も引き続きエラーが表示される場合 は、手動で再起動します。	
		→ 本体の主電源スイッチをオフにして、10 秒以上経過した後にもう一度オンにします。 通常、エラーはこれで表示されなくなります。	
		→ 手動で再起動した後もこのエラーメッ セージが表示される場合は、サービスマンに ご連絡ください。	
E-100	圧力センサーの値が上昇しません	サービスマンにご連絡ください。	
E-102	スチームボイラーの水抜きが一定時間 内に完了しませんでした	マシンの主演源を切り、約10秒待ってから 再起動してください。	5.2 24 ページ
		→ 解決しない場合は、サービスマンにご連 絡ください。	
		「メンテナンス」メニューの「スチームボイ ラーを空にする」または「スチームボイラー を減圧にする」を行った場合、スチームボイ ラーの水抜きまたは減圧は15分で完了しま す。完了しない場合は、パージバルブの故障 が考えられます。	
E-103	スチームボイラーへの水の充填が一定 時間内に完了しませんでした 給水経路を点検した後、「次へ」を押 してください	スチームボイラーへの充填に時間がかかりす ぎている場合は、時間切れになり、給湯とス チームを使用するメニューがすべてロックさ れます。 → 給水の蛇口や、浄水器のコックが開いて いるかどうかを確認します。	5.2 24 ページ
		解決しない場合は、サービスマンにご連絡く ださい。	

番号	通知メッセージ	メッセージの説明と対処法	参照
E-104	タイムアウト(スチームボイラー予熱)	マシンの主演源を切り、約10秒待ってから 再起動してください。 → 解決しない場合は、サービスマンにご連 絡ください。	5.2 24 ページ
		スチームボイラーの予熱が一定時間内に完了 しませんでした。 スチームボイラーの内圧が基準値に達しない まま、長時間にわたって加熱されている場合 に表示されます(起動直後は20分、作動中 は10分)。 ヒーティングエレメントのいずれかの熱動ブ	
		レーカー(Klixon)を復帰する必要がないか 確認します。	
E-105	スチームボイラーのコネクターが見つ かりません	サービスマンにご連絡ください。	
E-197	型式番号を設定してください	E-097とE-197は常に連動しています。 → E-097の対処方法を参照してください。	
E-198	ソフトウェア アップデートを開始し てください	E-098とE-198は常に連動しています。 → E-098の対処方法を参照してください。	
E-199	スチームボイラーの通信エラー	E-099とE-199は常に連動しています。 → E-099の対処方法を参照してください。	E-099 55 ページ
S-000	初期化中です お待ちください…	初期化が完了した後に操作してください。	
S-001	コーヒーボイラーを加熱しています	コーヒーボイラーが基準温度に達した後に操作してください。 初期化後、または本体の主電源スイッチをオンにして冷水の充填が完了した後に、両方の コーヒーボイラーは加熱を開始します。	
S-002	豆ホッパー (左) がセットされていま せん	→ 豆ホッパー(左)が正しく取り付けられ ているか確認します。	5.4 26 ページ
S-003	豆ホッパー (右) がセットされていま せん	→ 豆ホッパー(右)が正しく取り付けられ ているか確認します。	5.4 26 ページ
S-004	カス受けを空にしてください	カス受けを空にすると、クリーニングを開始 できるようになります。 	5.8 32 ページ

番号	通知メッセージ	メッセージの説明と対処法	参照
S-005	注意 - カス受けに洗浄で排出した高温のお 湯が入っています - お湯に注意してカス受けを抜き取っ てください	クリーニング時のお湯はカス受けに排出され ます。カス受けのお湯を捨ててください。	5.8 32 ページ
S-006	カス受けがいっぱいになっています	カス受けを空にしてください。	5.8 32 ページ
S-007	カス受けを挿入してください	カス受けが一定の時間内に挿入されませんで した。 → カス受けを挿入すると、カス受けを空に したかどうかの確認メッセージが表示されま す。(「はい」または「いいえ」で回答して ください)	5.8 32 ページ
S-008	カス受けを挿入してください	カス受けを挿入すると、操作できるようになります。	5.8 32 ページ
S-009	カス受けが取り付けられていません	カス受けを取り付けてください。	5.8 32 ページ
S-010	豆ホッパー (右) が空になっているか、 シャッターが閉じています コーヒー豆を補充するか、シャッター を開けて「次へ」を押してください	豆ホッパー(右)にコーヒー豆を補充するか、 シャッターを開けてください。	5.4 26 ページ
S-011	豆ホッパー (左) が空になっているか、 シャッターが閉じています コーヒー豆を補充するか、シャッター を開けて「次へ」を押してください	豆ホッパー (左) にコーヒー豆を補充するか、 シャッターを開けてください。	5.4 26 ページ
S-012	豆ホッパーが空になっているかシャッ ターが閉じています コーヒー豆を補充するか、シャッター を開けて「次へ」を押してください	豆ホッパーにコーヒー豆を補充するか、 シャッターを開けてください。	5.4 26 ページ
S-013	コーヒー粉量が多すぎます(左)	 → 前回抽出時の粉の厚み(厚すぎていない かどうか)を確認します。 → コーヒー粉からの抽出時に問題がなかっ たかどうか(投入した粉の量が多すぎないか どうか)を確認します。 	5.6.6 30 ページ
S-014	リンスが必要です コーヒーボイラーはリンスが終了する まで予熱を開始しません	ディスプレイ右上の「リンス」ボタンを押し ます。	5.3 25 ページ

番号	通知メッセージ	メッセージの説明と対処法	参照
S-015	クリーニングボール投入口を点検して ください	→ クリーニングボールが詰まったり破損し たりしていないことを確認します。	7.3.6 52 ページ
	- クリーニングボールの詰まりや破損 がないことを確認してください	詰まったり破損したりしているクリーニング ボールは、取り除いてください。	
	- 光センサーが汚れていないことを確 認してください	→ 光センサーが汚れていないことを確認し ます。	
		クリーニング/スタンバイの設定項目「洗浄 剤を使わずに洗浄した場合」を、「4回目の洗 浄後にロック」に設定している場合のみ表示 されます。	9.2.5 74 ページ
		ロックがかかっているときは、クリーニング ボールを使ってクリーニングを行うとロック が解除されます。	
S-016	クリーニングボールを使わずに洗浄さ れました	→ クリーニングボール投入口が空になって いないかどうかを確認します。空の場合は、 クリーニングボールを補充してください。必	7.3.6 52 ページ
	- クリーニンクホール投入口が空でな いことを確認してください	要に応じて、新しいクリーニングボールをご 注文ください。	
	- クリーニングボールの詰まりや破損 がないことを確認してください	 → クリーニングボールが詰まっていないか どうかを確認します。詰まったり破損したり しているクリーニングボールは、取り除いて ください。 	
		クリーニング/スタンバイの設定項目「洗浄 剤を使わずに洗浄した場合」を、「4回目の洗 浄後にロック」に設定している場合のみ表示 されます。	9.2.7 75 ページ
		ロックがかかっているときは、クリーニング ボールを使ってクリーニングを行うとロック が解除されます。	
S-017	クリーニングが必要です	クリーニングを実行すると、コーヒーを抽出できるようになります(クリーニングを開始	7.3.1 47~49ページ
	「次へ」を押してクリーニングを開始 してください	する時間は、「クリーニング / スタンバイ」 メニューから設定します)。	
		→「リンス」ボタンを2秒以上長押しすると、 クリーニングが開始されます。	
S-018	前回のクリーニングが正常に完了しま せんでした	クリーニングが中断されています。	7.3.1
	「次へ」を押してクリーニングを開始	クリーニンク中に、豆ホッバーを取り外していないかどうか確認してください。	47 437 - 9
		クリーニングを再度行ってください。	

番号	通知メッセージ	メッセージの説明と対処法	参照
S-020	ブリューイングユニットで問題が発生 しています	マシンの主演源を切り、約10秒待ってから 再起動してください。	5.2 24 ページ
	ブリューイングユニットは作動してい ません →ブリューイングユニットを点検して ください	ブリューイングユニットが作動していない場 合に表示します。たとえば、両側が作動して いない場合や、一方の抽出チェンバーがもう 一方の抽出チェンバーの作動を妨げている場 合です。	
		→ 本体が自動で作動停止を解除し、その後 メッセージが表示されない場合、早急に点検 をする必要はありません。 ただし、数週間以内に本体の点検を実施する ことをお勧めします。	
		→ 解決しない場合は、サービスマンにご連 絡ください。	
S-021	カス受けがいっぱいになっています カス受けを空にして「次へ」を押して ください	カス受けを空にして、「次へ」を押します。	
S-023	クリーニングが必要です 全てのボイ ラーが準備完了するまでお待ちくださ い	ボイラーが準備完了するまでお待ちくださ い。	
S-024	 - ミルクチューブを固く絞った濡れ布巾 で拭いてください - 洗浄用コンテナを水で洗ってください 	→ ミルクチューブを拭きます。 → 洗浄用コンテナを洗います。	7.3.1 47~49ページ
S-025	お待ちください	カス受けがいっぱいになっています。 抽出中のドリンクが出来上がるまでお待ちく ださい。	
S-026	 ミルクコンテナからミルクチュー ブを取り外す 空の洗浄用コンテナにエバクリー ンを1プッシュ (25mL)入れる 洗浄用コンテナにミルクチューブ を入れ、「次へ」を押す 	 1) ミルクチューブをミルクコンテナから取 り外します。 2) 空の洗浄用コンテナに、エバクリーンを 1 プッシュ(25mL)入れます。 3) エバクリーンを入れた洗浄用コンテナに ミルクチューブを入れ、「次へ」を押します。 	7.3.1 47~49ページ
S-027	インターフェースを検知できず、コー ヒーメニューの抽出は全てロックされ ています	このメッセージは、外付けインターフェース (CSIまたは CCI)を使っている場合のみ発生 します。	
	インターフェースの接続と設定を点検 してください	→ 解決しない場合は、サービスマンにご連 絡ください。	

番号	通知メッセージ	メッセージの説明と対処法	参照
S-028	ミルクシステムが洗浄剤を使わずに洗 浄されました 「エバクリーン」で洗浄するまで使用 できません 正しく洗浄してください	クリーニング/スタンバイの設定項目「洗浄 剤を使わずに洗浄した場合」を、「4回目の洗 浄後にロック」に設定している場合のみ表示 されます。	9.2.5 74 ページ
		ロックがかかっているときは、エバクリーン を使ってクリーニングを行うとロックが解除 されます。	
S-029	冷蔵庫のドアが開いています 冷蔵庫のドアをしっかり閉めてください	冷蔵庫の扉をモニターしているときに表示されます。	9.2.7 75 ページ
		(「環境設定」内、「ミルクシステム設定」の「ミ ルクタンクセンサー」がオンになっている場 合)	
		→ 冷蔵庫の扉がきちんと閉まっているかど うかを確認します。	
		→ センサーに異常がないかどうか点検します。	
S-030	水タンクが空になっています	水タンクをモニターしているときに表示され ます。	
	水ダンクに水を補充してくたさい	水タンクに水を補充します。	
S-031	排水タンクがいっぱいです	排水タンクをモニターしているときに表示さ れます。	
	排水ダンクを空にしてくたさい	排水タンクを空にします。	
S-032	スチームボイラーユニットが接続され ていません	サービスマンにご連絡ください。	
	ポンプのスイッチがオフになっています		
S-033	ディスプレイが開いています	本機はロックされています。	
	ディスプレイをしっかり閉めてくだ さい	サービスマンにご連絡ください。	
S-034	豆ホッパー (左) が空になっているか、 シャッターが閉じています	豆ホッパー (左) にコーヒー豆を補充するか、 シャッターを開けてください。	5.4
	コーヒー豆を補充するか、シャッター を開けて「次へ」を押してください		LUNCO
S-035	豆ホッパー (右) が空になっているか、 シャッターが閉じています	豆ホッパー(右)にコーヒー豆を補充するか、 シャッターを開けてください。	5.4 26 ページ
	コーヒー豆を補充するか、シャッター を開けて「次へ」を押してください		
S-100	スチームボイラーを加熱しています…	スチームボイラーの圧力が0.8bar未満の時に表示します(起動時など)。	

番号	通知メッセージ	メッセージの説明と対処法	参照
S-101	主電源を切ってください	スチームボイラーが空になった場合または減 圧された場合に発生します。	5.9 32 ページ
		→ 本体の主電源スイッチを切ってください。	
S-102	スチームボイラーを空にしています…	スチームボイラーを空にしているときに表示 されます。	
		→ ボイラーが空になるまで待つか、停止ボ タンを押して処理を中断してください。	
S-103	スチームボイラーを減圧しています…	スチームボイラーを減圧しているときに表示 されます。	
		→ ボイラーが減圧されるまで待つか、停止 ボタンを押して処理を中断してください。	
S-104	スチームボイラーを充填しています	→ スチームボイラーが充填されるまでお待ちください。	
S-105	リンスが必要です	電源をオンにした後、リンスボタンを押すま では、スチームボイラーの加熱を開始できま	5.3 25ページ
	ステームホイラーはリンスか終了する まで予熱を開始しません	せん。 → 右上隅のリンスボタンを押してください。	
S-106	期化中です お待ちください…	本体が初期化されるまで、しばらくお待ちく	
		ださい。	
S-107	スチームボイラーのセキュリティーセ ンサーに問題があります	サービスマンにご連絡ください。	
S-108	インターフェースを検知できず、ミル クメニューの抽出と給湯は全てロック	外付けインターフェース(CSI またはCCI) を使っている場合のみ表示します。	
	インターフェースの接続と設定を点検 してください	→ 解決しない場合は、サービスマンにご連 絡ください。	
S-109	ディスプレイが開いています	サービスマンにご連絡ください。	
	ディスプレイをしっかり閉めてくだ さい		
W-002	左のコーヒーボイラーを加熱しています…	1. ボイラーの温度が基準値に達するまでお 待ちください(操作は特に必要ありません)。	
		2. このメッセージが表示されたままになる 場合は、以下の手順に従います。	
		→ 電源をオフにして、10秒後にもう一度オ ンにします。	
		→ 解決しない場合は、サービスマンにご連 絡ください。	

番号	通知メッセージ	メッセージの説明と対処法	参照
W-004	左の水流が弱すぎます	左側の水流速度が0.3tick/秒未満です。	
		→ 注水口が開放されているかどうかを確認 します。	
		→ 給水部に問題がないことを確認します。	
		→ グラインダー調整を確認します。設定さ れている粒度が細かすぎないかどうかを確認 してください。	
		→ コーヒー粉からの抽出が、問題の原因に なっている可能性があります (粉の投入量が 多すぎます)。	
		→ 浄水器の交換が必要かどうかを確認します。	
		→ 解決しない場合は、サービスマンにご連 絡ください。	
W-006	クリーニングボール投入口を点検して ください	光センサーによってクリーニングボールの詰 まりが検出された場合に表示されます。	
	 クリーニングボールの詰まりや破損 がないことを確認してください 光センサーが汚れていないことを確認してください) 	 → クリーニングボールが詰まったり破損したりしていないことを確認します。詰まったり破損したりしているクリーニングボールは、取り除いてください。 	
		 → プログラムモードからメンテナンス→ 「点検モード」の順に押し、「クリーニングボ ールテスト」ボタンを押します。 	
		→ 光センサーが汚れていないかどうかを確 認します。	
W-007	クリーニングボールを使わずに洗浄さ れました	クリーニングボールが検出されない場合に表 示されます。	7.3.6 52 ページ
	- クリーニングボール投入口が空でな いことを確認してください	→ クリーニングボール投入口が空になって いないかどうかを確認します。空の場合は、 クリーニングボールを補充してください。	
	- クリーニングホールの話まりや破損 がないことを確認してください	→ クリーニングボール投入口に詰まっていないかどうかを確認します。詰まったり破損したりしているクリーニングボールは取り除いてください。	
W-008	「次へ」を押してクリーニングを開始し てください あとで行う場合は、右上 の「閉じる」ボタンを押してください	リンスボタンを2秒以上長押しすると、ク リーニングが開始されます。	7.3.1 47~49ページ
W-009	クリーニングボール投入口が取り付け られていません	→ クリーニングボール投入口が適切に取り 付けられているかどうかを確認します。	

番号	通知メッセージ	メッセージの説明と対処法	参照
W-010	このコーヒーレシピは無効です	操作は特に必要ありません。このメッセージ は、コーヒーメニューが正常に抽出された時 点で表示されなくなります。	
		通常、もう一度表示されることはありません。	
W-011	左のブリューイングユニットの初期化 に失敗しました ブリューイングユニットは作動してい ません → ブリューイングユニットを点検し てください	 モーターの初期化中に左のブリューイングユ ニットが作動停止となった場合に表示されます。 → 本体が自動で作動停止を解除し、その後 メッセージが表示されない場合、早急に点検 をする必要はありません。 ただし、数週間以内に本体の点検を実施する ことをお勧めします。 	
W-013	メンテナンスが必要です サービスマンにご連絡ください	所定の抽出回数に達したか、メンテナンスの 実施期限を過ぎています。 → サービスマンにご連絡ください。	
W-014	浄水器のカートリッジを交換してくだ さい	 所定の浄水可能水量に達しています。 使用寿命に達した浄水器は、交換する必要があります。交換しない場合、石灰が原因となってボイラーが故障する恐れがあります。 → サービスマンにご連絡ください。 	
W-018	ミルクコンテナが空になっています ミルクを補充してください	ミルクコンテナにミルクを補充してくださ い(左側のミルクメニューは、ミルクコンテ ナが空になったために抽出が中断されていま す)。	
W-019	ミルクメニューを作るにはスチーム圧 が低すぎます	スチーム圧が基準値に達して、ミルクメ ニューが抽出されるまでお待ちください。	
W-021	右のピストン(上)で問題が発生して います 本体は自動的に再運転を試みます	→ 本体が自動で作動停止を解除し、その後 メッセージが表示されない場合、早急に点検 をする必要はありません。 ただし、数週間以内に本体の点検を実施する ことをお勧めします。	
W-022	左のピストン(下)で問題が発生して います 本体は自動的に再運転を試みます	→ 本体が自動で作動停止を解除し、その後 メッセージが表示されない場合、早急に点検 をする必要はありません。 ただし、数週間以内に本体の点検を実施する ことをお勧めします。	
W-023	右のピストン(下)で問題が発生して います 本体は自動的に再運転を試みます	→ 本体が自動で作動停止を解除し、その後 メッセージが表示されない場合、早急に点検 をする必要はありません。 ただし、数週間以内に本体の点検を実施する ことをお勧めします。	

番号	通知メッセージ	メッセージの説明と対処法	参照
W-024	ミルクコンテナが空になっています ミルクを補充してください	ミルクコンテナにミルクを補充してくださ い(右側のミルクメニューは、ミルクコンテ ナが空になったため、抽出が中断されていま す)。	
W-025	豆ホッパー(左)のグラインダーの回 転が検出されませんでした グラインダーは自動的に再運転を試み ます	グラインダーは自動的に作動停止を解除しよ うとします(通常、問題はこれで解消されま す)。 3回試行しても作動停止を解除できなかった 場合は、作動停止のままになり、手動での対 応が必要です(警告W-068が表示されます)。 → 解決しない場合は、サービスマンにご連 絡ください。	
W-027	日時が正しくありません ディスプレイメニューで日時を正しく 設定して、マシンを再起動してくださ い	 →本体の主電源をオフにして、10秒後にも うー度オンにします。ほとんどの場合、この エラーは発生しなくなります。 本体を再起動した後もメッセージが表示され る場合は、左側のディスプレイで、メインメ ニュー→「ディスプレイ」→「日付と時刻」 →「日付と時刻の設定」の順に移動して、日 付と時刻を設定します。タイムゾーンが正し く設定されているかどうかもディスプレイメ ニューで確認してください。 日付と時刻を手動で設定して本体を再起動し た後もこのメッセージが表示される場合は、 サービスマンにご連絡ください。 	9.2.3 72 ~ 73 ページ
W-029	外付けのEEPROM (CPU) で問題が 発生しています CPU を交換してください	サービスマンにご連絡ください。	
W-030	外付けEEPROM (CPU) ヘバックアッ プ中にエラーが生じました マシンの主電源を切り、約10秒待っ てから再起動してください	サービスマンにご連絡ください。	
W-034	左の抽出チェンバーでコーヒー粉が検 出されませんでした コーヒー粉の投入口を確認して「次へ」 を押してください	コーヒー粉の投入口を確認します。 十分な量のコーヒー粉を投入したかどうかを 確認してください。	5.6.6 30 ページ
W-035	右の抽出チェンバーでコーヒー粉が検 出されませんでした コーヒー粉の投入口を確認して「次へ」 を押してください	コーヒー粉の投入口を確認します。 十分な量のコーヒー粉を投入したかどうかを 確認してください。	5.6.6 30 ページ

番号	通知メッセージ	メッセージの説明と対処法	参照
W-037	ミルクシステムが洗浄剤を使わずに洗 浄されました	ミルクシステムをクリーニングする洗浄剤が まったく検出されないか、わずかな量しか検 出されませんでした。	7.3.1 47~49ページ
	エバクリーン」を使用してください 	もう一度自動クリーニングを行ってください。	
W-038	左のコーヒーボイラーの温度センサー に問題が発生しています	サービスマンにご連絡ください。	
	温度センサーとケーブルを点検してく ださい		
W-040	左のミルク用ヒーターの温度センサー に問題が発生しています	サービスマンにご連絡ください。	
	温度センサーとケーブルを点検してく ださい		
W-048	週末は全てのミルクメニューが抽出で きません	「クリーニング/スタンバイ」 メニューの「週 末のクリーニングモード」をオンにしている 場合のみ発生します。	9.2.5 74 ページ
	「週末のクリーニングモード」を確認 してください	必要に応じて「週末のクリーニングモード」 をオフにしてください。	
W-050	前面のファンが回転していません	サービスマンにご連絡ください。	
	- ファンが正しく接続されているか確 認してください		
W-054	左のミルク用ポンプが正しく作動しま せん	サービスマンにご連絡ください。	
W-056	左のミルク注入口側の温度センサーが 正しく検知できません	サービスマンにご連絡ください。	
	温度センサーとケーブルを確認してく ださい		
W-058	左のミルクコンテナの温度が高すぎます	冷蔵庫にあるミルクの温度が高すぎます。	
	コンテナに冷たいミルクを入れてくだ さい	→ 冷たいミルクのみを使って補充してください。	
W-060	スチームボイラーユニットが接続され ていません	サービスマンにご連絡ください。	
W-065	サービスマンに連絡をして、次回のメ ンテナンス予定日を予約してください	数週間以内に、メンテナンスが必要になります。 次回のメンテナンス予定日について、早めに ご連絡いただくことをお勧めします。	7.1.2 45 ページ 77 ページ

番号	通知メッセージ	メッセージの説明と対処法	参照
W-066	サービスマンに連絡をして、浄水器 カートリッジの交換予定日を予約して ください	数週間以内に、浄水器カートリッジの交換が 必要になります。 次回の浄水器カートリッジ交換について、予	7.1.2 45 ページ
		次回の净水器カートリッシン換について、 定日を早めにご連絡いただくことをお勧めし ます。	77 ページ
W-068	グラインダー(左)が作動していませ ん	グラインダー(左)の作動停止を自動的に解 除できませんでした。	
	豆ホッパー(後)を閉じてください 「次へ」を押すと、グラインダーは自 動的に作動します	→ グラインダーで設定されている粒度が細かすぎ(グラインダーが回転できない)ていないかどうかを確認します。→「グラインダー設定」メニューに移動します。→「粗い」を押します。	
		→ 解決しない場合は、サービスマンにご連 絡ください。	
W-075	左の抽出時間が長すぎます	左側の抽出時間が3回連続で 目標時間よりも 15秒を超えており、長すぎます。	9.2.1 69 ページ
	ださい	問題がないかどうかを確認するため、「次へ」 を押すとリンスが実行されます。	
		リンス後も表示される場合は、サービスマン にご連絡ください。	
W-077	左のリンス中の流量が多すぎます	リンス中に、左側の水流速度が 15tick/秒 を超えています。	9.2.1 69 ページ
		- コーヒーボイラーの予熱が開始されていませ ん。	
		→ 解決しない場合は、サービスマンにご連 絡ください。	
W-080	グラインダー(左)の作動停止を自動 的に解除できませんでした	グラインダー(左)の作動停止を自動的に解 除できませんでした。	
	「次へ」を押すと、グラインダーの作 動停止が解除されます	→ 解決しない場合は、サービスマンにご連 絡ください。	
W-084	豆ホッパー(左)のコーヒー豆の量 が少なすぎます	豆量の管理の光センサーで、左のホッパーに 豆がないことを検出しました。	5.4 26 ページ
	豆ホッパーに豆を補充してください	豆ホッパーに豆を補充してください。 注意が引き続き表示される場合は、サービス マンにご連絡ください。	
W-086	ミルクシステムの最初のリンスがま だ行われていません	最初のリンスを開始できるようにするため に、必ずログアウト してください。	6.9 43 ページ
	ログアウトしてください		
W-101	スチームボイラーの圧力が高すぎます	スチームボイラーの内圧が2.3bar以上 (p_ steam>=2.3bar) の場合に表示されます。	
		サービスマンにご連絡ください。	

番号	通知メッセージ	メッセージの説明と対処法	参照
W-103	左のスチームノズルの温度センサーに 問題が発生しています 温度センサーとケーブルを点検してく ださい	サービスマンにご連絡ください。	

8.3 FAQ

8.3.1 抽出されたコーヒーが水っぽい

豆ホッパーが空であるか、閉じているため、豆がグラインダーに入りません。 →豆を補充するか、豆ホッパーをロックしてください。 詳しくは **"5.4** 豆ホッパーにコーヒー豆を入れる" (26ページ)を参照してください。

8.3.2 お湯またはコーヒーが出ない

給水ホースの注水口(通常、カウンターの下)またはコーヒーマシンの注水口(ト レイの下)が閉じています。 →すべての注水口を開いてください。 詳しくは **"5.2** 電源を入れる **"**(24 ページ)を参照してください。

8.3.3 ミルクが抽出されない

冷蔵庫内にミルクがあるのに、ミルクが抽出されません。 →ミルクが十分に冷えていること(4 ~ 5℃)を確認してください。 →容器の底にミルクチューブが届いていることを確認してください。 →ミルクチューブが挟まれていないことを確認してください。

8.3.4 スチームノズルが詰まっている

→抽出の前後に毎回、スチームノズルのお手入れを行う必要があります。 詳しくは **"5.6.5** フラッシングボタン **"**(29 ページ)を参照してください。

(i) お手入れをしないと、スチームノズル内が徐々に詰まります。スチームノズルのお 手入れを通常手順に含めてください。

8.3.5 カップウォーマーでカップが温まらない

→カップ加熱機能の効果を得られるように、カップは2客以上重ねないでください。
 →カップウォーマーは、冷気が通り抜ける場所(開かれた窓または扉の近くなど)で、カップを温めるには不向きです。
 詳しくは "5.5 カップウォーマー"(26ページ)を参照してください。



9.1 スペアパーツの注文

サービスマンにご連絡ください。

9.2 ユーザー権限

以下の表は、出荷時のデフォルト設定とユーザー権限について説明しています。 「✓」の入った項目の閲覧と設定変更ができます。

- ●「スタッフ」:抽出履歴の閲覧ができます。
- ●「マネージャー」:設定内容の閲覧と最小限の変更ができます。
- ●「サービスマン」: サービスマン専用です。詳細についてはお問い合わせください。

9.2.1 操作履歴

パニメ	デフォルト	ユーザー権限		
		スタッフ	マネージャー	サービスマン
ドリンクカウンター		\checkmark	\checkmark	\checkmark
- 日別カウンター		\checkmark	\checkmark	~
- 期間別カウンター		\checkmark	~	\checkmark
- 累計カウンター		\checkmark	\checkmark	\checkmark
マシンカウンター				\checkmark
履歴				\checkmark
- ドリンクメニュー履歴				\checkmark
- エラー履歴				\checkmark
- クリーニング履歴				\checkmark
- リンス履歴				\checkmark
- 点検履歴				\checkmark

9 付録

9.2.2 ドリンクメニュー (例:カプチーノ)

パニメーク		ᆕᄀᆠᆘᆞ┡	ユーザー権限		
ハフ.	x—y	テノオルド	スタッフ	マネージャー	サービスマン
1 ペ	1 ×				\checkmark
ー ジ 目	2 ×				\checkmark
	抽出テスト			\checkmark	\checkmark
	定量設定			~	~
	ドリンクタイプ				\checkmark
	メニュー名			\checkmark	\checkmark
	豆ホッパー(右・左)	右			\checkmark
	水量 [tick]	72		\checkmark	~
	粉の厚さ [mm]	14			\checkmark
	タンピング圧 [kg]	20			\checkmark
	蒸らし給湯時間 [s]	0.8			\checkmark
	蒸らし時間 [s]	2.0			\checkmark
	セカンドタンピング [mm]	2.0			\checkmark
2ペ-	バイパス量 [%]	0			\checkmark
ー ジ 目	リピート抽出 [#]	1			\checkmark
	ミルクの量 [s]	9.0		~	\checkmark

付録 9

パラメータ		デフォルト	ユーザー権限		
			スタッフ	マネージャー	サービスマン
2~-	ミルクの順序	ミルク⇒ コーヒー			\checkmark
ー ジ 目	コーヒー抽出の待機時間	0.0			\checkmark
	フォームミルクの順序	フォーム⇒ ミルク			\checkmark
	ミルクの割合	0			\checkmark
	フォームの質	80			\checkmark
	温度の順序	ホット			\checkmark
	ミルクの種類	1			\checkmark

9 付録

9.2.3 ディスプレイ

パラメータ		デフォルト	ユーザー権限				
<i>ΛJ</i> .	~_y	5 2 3 10 14	スタッフ	マネージャー	サービスマン		
1ページ目	Import Icons			\checkmark	\checkmark		
	- インポートを開始			\checkmark	\checkmark		
	- アイコンを全て消去			\checkmark	\checkmark		
	Import Language			\checkmark	\checkmark		
	- インポートを開始			\checkmark	\checkmark		
	- 言語を全て消去			\checkmark	\checkmark		
	言語	日本語		\checkmark	\checkmark		
	日付と時刻	DD.MM.YY		\checkmark	\checkmark		
	スクリーンスタイル	Tempest			\checkmark		
	メニューページ数	З		\checkmark	\checkmark		
	自動でページ1に戻る	はい			\checkmark		
	スクリーンセーバー	オフ		\checkmark	\checkmark		
	フロントイルミネーション	Mix		\checkmark	~		
	フロントイルミネーションの明るさ	90			\checkmark		
2ページ目	抽出時間を表示する	いいえ			\checkmark		
	目標の抽出時間を表示	オフ			~		
	ロック機能(停止ボタンを 5 秒長 押し)	オフ			\checkmark		
パラメータ		—"— " L	ユーザー権限				
------------	------------------	-----------------	--------	--------	--------------	--	--
		テノオルト	スタッフ	マネージャー	サービスマン		
2ペ-	スタンバイボタン	オン			\checkmark		
 ジ 目	ディスプレイの明るさ	90			\checkmark		
	ヘルプボタンを表示する	いいえ			\checkmark		
	グラインダー設定ボタンを表示する	いいえ			\checkmark		
	リンスボタンを表示する	はい			\checkmark		
	停止ボタンを表示する	はい			\checkmark		
3ページ目	停止ボタン	オン			\checkmark		
	給湯ボタン	オン			\checkmark		
	タッチホイール(左)	ホイールとして 使用する			\checkmark		
	スチームボタン	オン			\checkmark		
	タッチホイール(右)	ホイールとして 使用する			\checkmark		

9 付録

9.2.4 グラインダー設定

パニューカ	ギフェルト	ユーザー権限					
	テノオルト	スタッフ (パスワード保護) マネージャ		ー サービスマン			
パウダーテスト 豆ホッパー(左)		\checkmark	\checkmark	\checkmark			
- 細かい(一)[1/100 mm]	Ο	\checkmark	\checkmark	\checkmark			
- 粗い(+)[1/100 mm]	0	\checkmark	\checkmark	\checkmark			
パウダーテスト 豆ホッパー(右)		\checkmark	\checkmark	\checkmark			
- 細かい(-)[1/100 mm]	0	\checkmark	\checkmark	\checkmark			
- 粗い(+)[1/100 mm]	0	\checkmark	\checkmark	\checkmark			

9.2.5 クリーニング/スタンバイ

パニメータ	<i>デ</i> フェル. ト	ユーザー権限					
	777104	スタッフ	マネージャー	サービスマン			
クリーニングモード	定期			\checkmark			
定刻クリーニング	18:00			\checkmark			
定期クリーニング [h]	24			\checkmark			
クリーニング時間の許容範囲 [h]	4			\checkmark			
週末のクリーニングモード	オフ			\checkmark			
洗浄剤を使わずに洗浄した場合	ロックしない			\checkmark			
クリーニング後のスタンバイ	いいえ		~	\checkmark			
オートオンとオートスタンバイ	オフ		~				

9.2.6 パスワード

パニメータ	デフィルト	ユーザー権限					
	5 2 3 10 1	スタッフ	マネージャー	- サービスマン			
スタッフ			\checkmark	\checkmark			
- パスワードを変更			\checkmark	\checkmark			
マネージャー			~	\checkmark			
- パスワードを変更			\checkmark	~			

9.2.7 その他の設定とパラメータ

ー覧にないその他の設定とパラメータについては、担当のサービスマンにお問い 合わせください。

アフターサービス

使用中に異常(★)が生じた場合は、ただちに電源を切り、電源プラグをコンセントから抜いてください。本体ディスプレイに表示されるエラーメッセージの通りに操作をしても正常に機能しない場合は、お求めの販売店または当社(下記)にご相談ください。

 ----〈★以下のような場合には、点検および修理が必要です〉 --- ・使用中、電源プラグ・コード、コンセント ・本体に強い衝撃を与えた が異常に熱くなる ・取扱説明書どおりに使用しているのに、
・本体に水などの液体をこぼした 正常に機能しない
・電源プラグ・コードが変形/破損してい る
2)万一、故障/損傷した場合は、保証書に記載されている販売店に
1. お買い上げ日 2. 据付日 3. 製品名称と型式番号 4. 故障の状況を連絡のうえ、出

 張修理を依頼してください。
※出張修理の費用については、修理依頼時にお問い合わせください。
※離島及び離島に準ずる遠隔地への出張修理を行った場合には、出張に要する実費をご 負担いただきます。

※本製品のメーカー保証範囲は保証書記載の保証規定によります。保証期間を経過した 製品についても、お問い合わせや有償での修理をうけたまわります(補修用性能部品 保有期間内)。

- 3)補修用性能部品の保有期間について 当社では、このスーパーオートマティックコーヒーマシンの補修用性能部品について、最 終輸入日を起点に5年間保有しております。補修用性能部品とは、その製品の機能を維 持するために必要な部品です。
- 4) 廃棄について 販売店または専門の廃棄業者へ相談してください。

以上、アフターサービスについてご不明の点がございましたら、お求めの販売店または下記ま でお問い合わせください。

エバシス ユーザーサポートセンター

受付時間 毎日 9:00 ~ 18:00 (365 日対応)

〒201-0012 東京都狛江市中和泉 5-33-37 Tel. 0120-080-151 / Fax.048-449-6830

ホームページでのお問い合わせ(URL)業務用コーヒーマシン専用サイト professional.delonghi.co.jp



MEMO

MEMO

保言	証書			ご則	反売店	さまへ、※印	欄は必ず	ご記入ください。		張	修	理
製品	製品名: エバシス スーパーオートマティック コーヒーマシン											
型式	番号:c'2m											
お	ご氏名:				様	TEL:		_	_			
各様	ご住所:〒											
販	※店名・住所・TEL:											
売												
										ED		
※お	買い上げ日:	年	月	日	保証	期間: お買	い上げ日	日より1年間	保護	証対象	:本	体

本書は、お客様の正常な使用状態において万一故障した 場合に、本書記載内容の範囲で無料修理を行うことを お約束するものです。

- お買い上げの日から表記期間中故障が発生した場合 は、本書と購入証明(レシート、領収書、配送伝票 でも可)をご準備の上、下記までご連絡ください。 お買い上げ販売店独自の保証やその他サービスが ある場合は販売店へご相談ください。
- 2. ご転居の場合は、事前にお買い上げの販売店にご相談 ください。
- 3. ご贈答品などで本保証書に記入しているお買い上 げの販売店にご相談ができない場合には、下記に直 接ご連絡ください。
- 4. 次のような場合には、保証期間内でも有料修理になります。なお、有料修理の場合の送料はお客様のご 負担となりますので、ご了承ください。
 - イ.本書のご提示がない場合
 - ロ.使用上の誤りおよび不当な修理や改造による故障・損傷
 - ハ.お買い上げ後の取付場所の移動、落下、輸送な どによる故障・損傷
 - 二.火災・公害・塩害・ガス害(硫化ガスなど)・ 異常電圧・定格外の使用電源(電圧、周波数) および地震・雷・風水害、その他天災地変など 外部に原因がある故障・損傷
 - ホ.車両、船舶等へ搭載された場合の故障・損傷
 - へ.購入証明(レシート、領収書、配送伝票でも可) が無く、お買い上げ日、お客様名、販売店名が 確認できない場合、あるいは字句を書き換えら れた場合

ト.消耗品が損耗し、取り替えが必要な場合

- チ.付属品および本体から取り外せる部品の破損・ 紛失
- 5. 修理に際して代替部品に交換する場合があります。 この場合、交換した部品は弊社が任意に回収のうえ 適切に処理、処分させていただきます。
- 6. 故障状態、その他の事情により、修理に代えて同機 種での製品交換、または同等能力を有する他機種へ の交換となる場合があります。
- 7. 故障によりお買い上げの製品が使用できないことに よって生じた損害については補償いたしません。
- 8. 本書は日本国内においてのみ有効です。(This warranty is valid only in Japan.)
- 9. 本書は再発行いたしませんので大切に保管してくだい。
- この保証書は、本書に記載されている期間、条件の もとにおいて無料修理をお約束するものです。した がってこの保証書によって、お客様の法律上の権利 を制限するものではありません。保証期間経過後の 修理についてご不明の場合は、お買い上げの販売店 または、下記にお問い合わせください。
- 補修用性能部品の保有期間につきましては取扱説明 書「アフターサービスについて」をご覧ください。

お客様にご記入いただいた保証書の写しは、保証期 間内のサービス活動およびその後の安全点検活動の ために、記載内容を利用させていただく場合がござ いますので、ご了承ください。

DeLonghil デロンギ・ジャパン株式会社

Tel.0120-080-151 〒201-0012 東京都狛江市中和泉5-33-37 ホームページ http://www.delonghi.co.jp ※上記の連絡先の名称、電話番号、所在地は変更することがありますのでご了承ください。

